

CA1  
-1999  
Y27

# YEAR 2000 READINESS

CANADA PREPARES



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

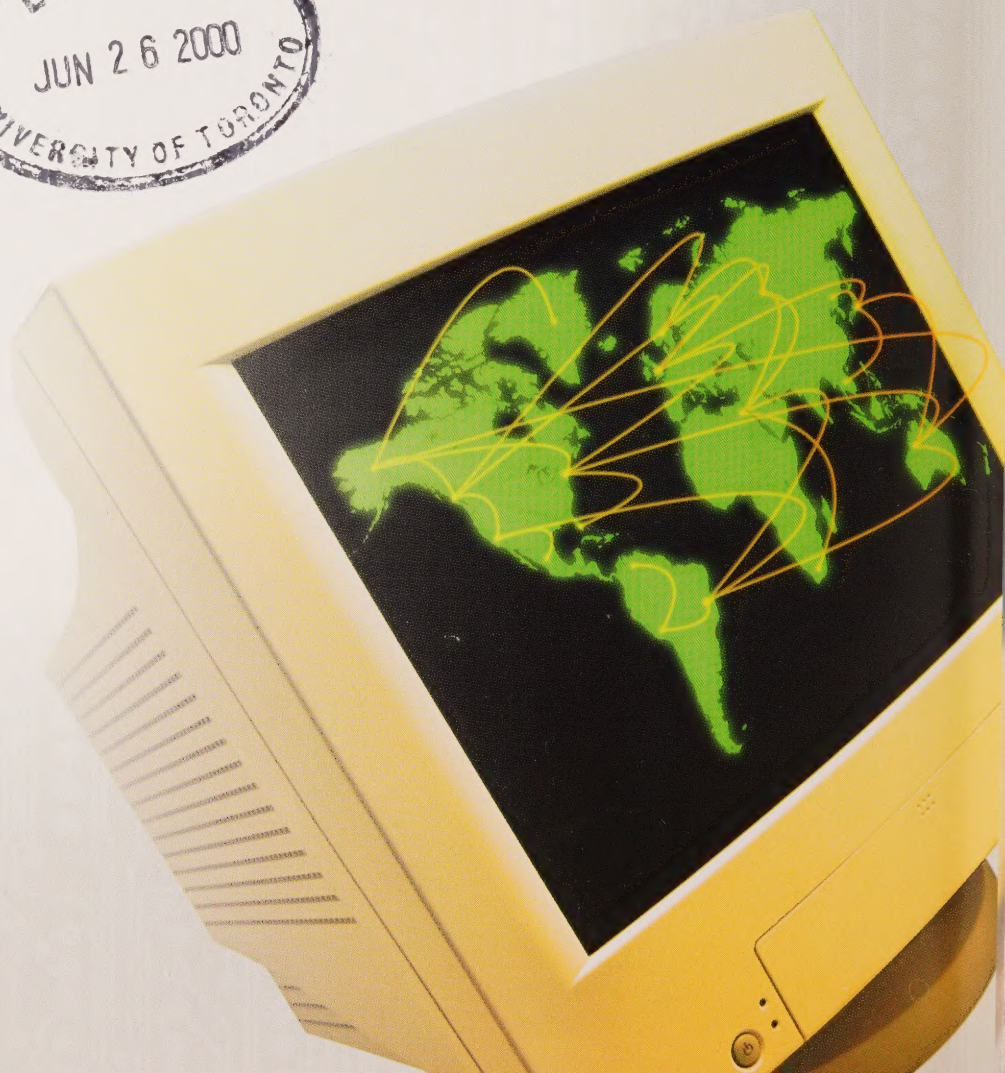
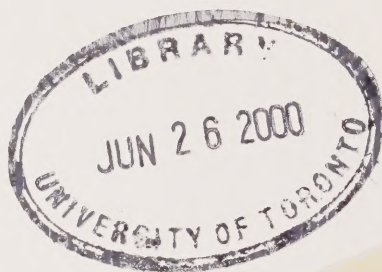




## YEAR 2000 READINESS

**“We can say with confidence that Canada is prepared to meet the new millennium – to ensure the well-being of its citizens and honour its commitments to partners around the world.”**

Rt. Hon. Jean Chrétien  
Prime Minister of Canada





## Meeting the Year 2000 Challenge



### Canada prepares

The Government of Canada has made readiness for the year 2000 a top priority. In fact, some Canadian Y2K preparations began as long ago as 1988.

The approach has been systematic: we established aggressive timelines; organized strategic programs and initiatives; worked in co-operation with all levels of government and the private sector; and launched extensive, ongoing public awareness campaigns.

Our commitment to preparedness and the thoroughness of our efforts have been recognized by international experts, earning Canada a reputation for leadership in working to overcome the Y2K challenge.

And our work is paying off.

By the summer of 1999, the work required to prepare Canada's essential federal government services for the year 2000 was 99 percent complete.

As the world prepares to celebrate a new millennium, governments and the private sector in virtually every country are working on one of the most widespread, pervasive social and technological challenges, ever: the year 2000 (Y2K) problem.

Nations everywhere rely on computers to manage their most critical systems. From air safety to telecommunications and from power generation to finance, no aspect of our modern civilization is untouched.

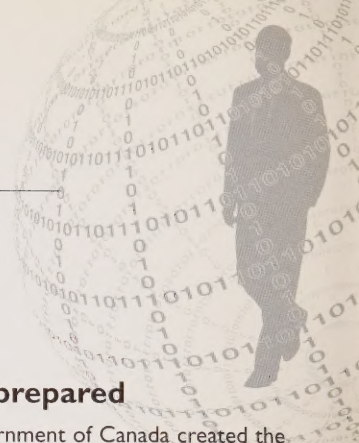


Canada's provinces and municipalities are aggressively pursuing their own preparations. The country's private sector reports that it is making excellent progress. Equally important, contingency plans are being widely developed at every level to address unforeseen problems. Throughout the country, Canadians are working together to ensure their nation's readiness for the year 2000.





## Canada's Y2K Process

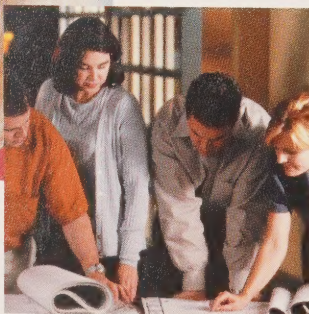


The scope of the year 2000 problem is vast. Canadian experts recognized early on that solving it would demand a comprehensive and systematic approach. Canada's federal government was quick to adopt a six-step process for achieving Y2K readiness. It has met with outstanding success, especially where government-wide mission-critical systems are concerned – systems essential to the health, safety, security and economic well-being of all Canadians.

The same process can be applied to any organization's technology-based systems. It is being used by many of Canada's provincial and municipal governments, as well as the country's private sector.

### The six steps are:

- conduct an inventory of information technologies and embedded systems;
- assess Y2K risks;
- convert or replace at-risk components;
- test for Y2K compliance and implement systems;
- verify that key partners are also Y2K-ready; and
- assess risks and prepare contingency plans.



### Being prepared

The Government of Canada created the National Contingency Planning Group (NCPG) within the Department of National Defence to analyse the country's progress in preparing critical infrastructure for the year 2000 transition. In its progress assessments, the NCPG concentrates on six areas:

- **Utilities**  
including the electricity, natural gas and oil industries
- **Services**  
including health care, emergency, postal and financial services
- **Transportation**  
including air, ground and marine transportation services and infrastructure
- **Safety**  
including nuclear, hazardous-materials and customs requirements
- **Communications**  
including telecommunications, television, radio and cable services
- **Territorial integrity**  
including Canada's air defence identification zone and the 200-nautical-mile exclusive economic zone

The NCPG is also responsible for co-ordinating the development of back-up plans for all federal government organizations. Such contingency planning is being undertaken at every level of government in Canada and throughout the private sector. It is an indispensable part of the country's collective ability to resolve unexpected problems during and after the transition to the year 2000.



## Working Together



### **Participating internationally**

Through their combined efforts, Canadian authorities have amassed a wealth of Y2K knowledge. Because the year 2000 problem is a global concern, Canada has taken many steps to share its knowledge with other countries.

Canada is exchanging information with key trading partners, such as the United States and Mexico. It is co-operating as well with international organizations, including the United Nations, the G-8 and the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum. Last, it maintains a steady flow of information to Canadian missions abroad and their host governments.

Canada has also contributed \$1.6 million to the World Bank's InfoDev Program to assist other countries in their Y2K remediation and contingency planning.

The Government of Canada is not alone in its efforts to prepare the country for the year 2000. Organizations at every level and in every part of Canada have realized the advantages of sharing solutions and co-operating with one another to achieve specific goals.

The federal government has participated in numerous Y2K workshops with

Canada's provinces and territories. In addition to co-operating with federal authorities, Canada's provinces, territories and municipalities are seeking to ensure that their services and infrastructure will be operating during and after the year 2000 transition.



The country's private sector is committed to remaining open for business throughout the Y2K transition period. In many sectors, Canadian companies have developed solutions together, enhancing their individual readiness as well as the readiness of the industries in which they operate.

The federal government has supported private-sector action with three surveys, charting progress and flagging areas requiring more business action.



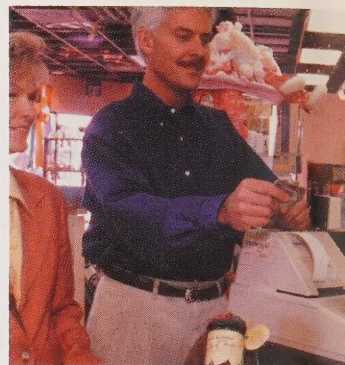


## **Business as Usual**

Canadian companies are determined to carry on business as usual throughout the year 2000 transition, delivering their products and services to markets both at home and abroad.

Large firms tend to have the financial and technical resources to address the Y2K issue on their own, and they are doing so across every industrial sector. But small and medium-sized enterprises (SMEs) require additional support.

The Government of Canada has played a strong leadership role in helping SMEs meet their goals for the year 2000.



### **Preparation through partnership**

A variety of federal resources and programs have been made available to Canadian companies to help them understand the Y2K challenge and take the necessary steps to overcome it. For example:

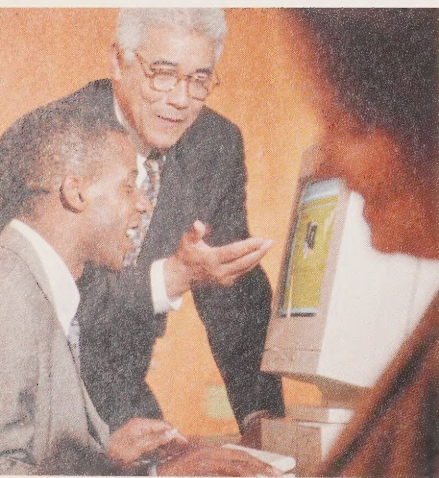
**Year 2000 First Step** pairs businesses with students trained to conduct inventories of active hardware and software, perform diagnostic system tests and develop action plans that help companies meet their own specific challenges.

**CAN2K** provides a variety of written resources to help small businesses, volunteer organizations and local governments in rural communities prepare technologically for the year 2000.

### **Tax relief and loans**

To help SMEs manage the costs of making their computer systems Y2K-compliant, financial incentives have been offered in the form of tax relief and highly flexible loans.

Through these and other measures, Canada's government and business community have worked closely together to help ensure the country's economic readiness for the turn of the millennium.





## A Safe Place to Visit

### **By air, land and sea**

The Air Transport Association of Canada says the Canadian airline industry will be ready on schedule for the year 2000.

As the Association reported to Canada's Parliament, "aircraft will not fly unless it is safe to do so."

Nav Canada, the country's air traffic management authority, has said that all of its operational and business systems are Y2K-compliant. It has successfully conducted tests of system interfaces with air traffic controllers in key countries.

According to assessments submitted to the National Contingency Planning Group, Y2K preparations at Canada's national railways have been largely completed, and the country's roadways and associated infrastructure are moving rapidly toward being ready for the year 2000 transition.

Canada's maritime services – including marine navigation, maritime traffic, and search and rescue – are also reporting that their Y2K preparations are on schedule for the transition.

**The Canadian transportation industry has long enjoyed a reputation as one of the safest in the world, and safety is very much at the heart of its efforts to prepare for the year 2000.**

**This is an extremely important consideration not only for Canadians but also for people from other countries who intend to visit Canada during or after the start of the new year.**





## Key Sectors

**Key services must be reliably available for Canadians to meet the challenges posed by their country's vastness and climate.**

**From electricity to telecommunications to financial services, whole industries have mobilized their collective resources to help ensure Canada's successful transition to the year 2000.**



### **Telecommunications**

In early 1999, the telecommunications industry in Canada – including cellular, personal communications service (PCS), local exchange and long distance companies – conducted full inter-operability testing for both wireline and wireless services. No Y2K-related failures were observed. The results inspire great confidence that all basic call processing will work throughout the year 2000 transition.



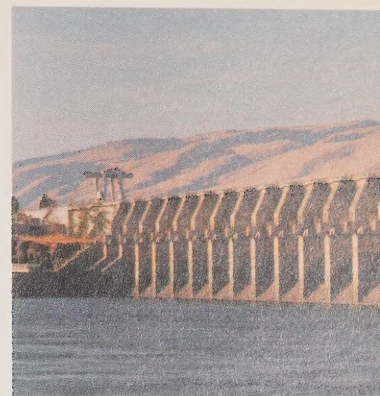
### **Financial services**

The Governor of the Bank of Canada says the central bank is confident that in Canada it will be "business as usual in the financial sector heading into the year 2000 and beyond."

According to the Canadian Bankers Association (CBA), Canada's banks are ready for the year 2000. The country's banking systems have been evaluated, upgraded, tested and verified for normal operation when the calendar turns over to the year 2000.

The CBA states that banking services – including automated banking machines, credit card operations, and on-line and telephone banking – are expected to operate as usual into the new year. It says money will be safe in Canadian bank accounts, and financial records will be fully protected before, on and after January 1, 2000.





## Electricity

Preparing for the year 2000 has been an ongoing priority for Canada's electricity industry. According to the Canadian Electricity Association, the country's electric utilities are currently prepared to deliver reliable services throughout the transition to the year 2000.

For the power generation industry, Y2K readiness involves more than ensuring uninterrupted service. It also means addressing issues of public safety, environmental protection and the interests of consumers. That's why Canada's electricity service providers have devoted such significant resources – including expenditures of more than \$250 million – to addressing the Y2K problem.

The electric companies do not expect any Y2K-related disruptions to electricity service. All the same, utilities will be prepared to respond to any unexpected events that may affect their ability to supply electricity service.

## Natural gas and oil

Canada's oil and gas industry has also committed considerable resources to addressing the Y2K challenge. From wells to transmission pipelines to refineries and storage facilities, everyone involved in day-to-day operations is included in year 2000 planning. With comprehensive contingency plans in place, the industry expects business to proceed as usual on January 1, 2000.





## Canada: Facing the Future

"Many Canadians believe that the new millennium holds great promise for the world – in part, because ever-advancing information technology allows people and nations to communicate, work, trade and share their knowledge in ways that previously were impossible.

We all want a world that works better by bringing us closer together.

For the transition to the new millennium, Canada's goal is to ensure the well-being of Canadians and honour commitments to partners around the world.

In keeping with this goal, Canada has made its own readiness for the year 2000 a priority. At all levels of government and industry, Canada has worked systematically to prepare for the Y2K computer problem.

But what first presented itself to us as a technical challenge, and

then emerged as a huge management challenge, is also a daunting social challenge. The Y2K problem cannot be overcome without strong international co-operation. Preventive measures are needed to reduce vulnerability and minimize risk, and contingency plans must be ready when prevention fails.

Cross-border co-operation is under way and preparations are widespread. Still, to ensure a safe and happy transition to the new millennium, we should use the time remaining to encourage more concerted effort toward achieving global Y2K readiness."

**Hon. Lloyd Axworthy**  
**Minister of Foreign Affairs**

### For More Information

**Treasury Board of Canada**  
<http://www.info2000.gc.ca>

(For links to other federal government departments and provincial contacts, also visit the Treasury Board site.)

**Industry Canada**  
<http://strategis.ic.gc.ca/sos2000>

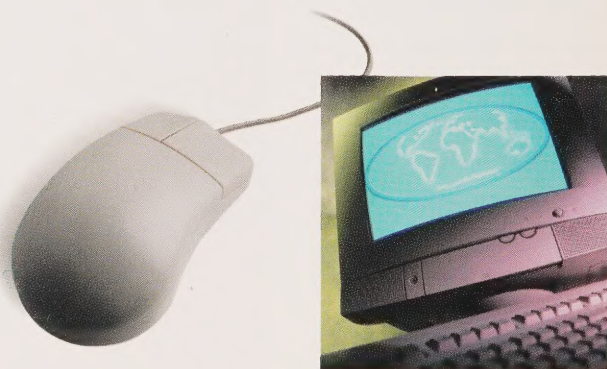
(For links to the private sector, consult the Industry Canada site.)

**National Contingency Planning Group**  
<http://www.ncpg.gc.ca>

(Visit sections on risk assessment and contingency planning for Canada's critical infrastructure.)

**Department of Foreign Affairs and International Trade**  
<http://www.dfait-maeci.gc.ca/y2k>

(To learn more about Canada and the international aspects of year 2000 preparations, visit information for business and travellers, and the country readiness statements.)



An electronic version of this publication is available at:  
<http://www.dfait-maeci.gc.ca/y2k>

To obtain copies, contact us by:  
**Phone** - +1 (613) 944-4000 (outside Canada),  
1-800-267-8376 (toll-free in Canada), or 944-4000 (Ottawa-Hull area);  
**Fax** - (613) 996-9709 (+1 outside Canada);  
**Mail** - Enquiries Service (SXC), Department of Foreign Affairs and International Trade, 125 Sussex Drive, Tower B-2, Ottawa, Ontario K1A 0G2, Canada.

© Minister of Public Works and Government Services Canada 1999  
ISBN 0-662-64551-0  
Catalogue No. E2-194/1999

Cette publication est aussi disponible en français sous le titre:  
*L'état de préparation pour l'an 2000 – Le Canada se prépare*



# Le Canada face à l'avenir

« Beaucoup de Canadiens croient que le nouveau millénaire est le porteur de grandes promesses pour le monde – en partie parce que les progrès constants des technologies de l'information permettent aux peuples et aux nations de communiquer, de travailler, de commercer et de partager leurs connaissances à l'aide de moyens qui n'existaient pas jadis. Nous désirons tous un monde qui contribue davantage à nous rapprocher.

En ce qui a trait au passage au nouveau millénaire, le Canada a pour objectif d'assurer le bien-être des Canadiens et de respecter ses engagements envers ses partenaires à l'échelle mondiale.

Conformément à cet objectif, le Canada a fait une priorité de ses propres préparatifs à l'an 2000.

A tous les paliers de l'administration publique et dans tous les secteurs industriels, le Canada a travaillé de façon systématique pour se préparer à affronter le problème informatique de l'an 2000.

Toutefois, ce qui nous était d'abord apparu sous la forme d'un défi technique, pour devenir ensuite un énorme problème de gestion, constitue aussi un

## Pour de plus amples renseignements

**Conseil du Trésor du Canada**  
<http://www.info2000.gc.ca>

(Pour trouver des liens avec d'autres ministères du gouvernement fédéral et des contacts avec les provinces, prière de consulter le site du Conseil du Trésor.)

**Industrie Canada**  
<http://strategie.gc.ca/sos2000>

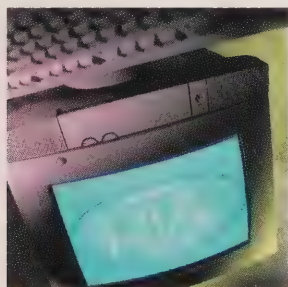
(Pour découvrir des liens avec le secteur privé, veuillez visiter le site d'Industrie Canada.)

**Groupe de planification nationale de contingence**  
<http://www.gpnc.gc.ca>

(Visitez les sections sur l'évaluation des risques et la planification de contingence en regard des secteurs clés de l'infrastructure canadienne.)

**Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international**  
<http://www.dfat-maeci.gc.ca/y2k>

(Pour en savoir plus sur le Canada et les aspects internationaux des préparatifs à l'an 2000 consultez les conseils pour les voyageurs et les rapports de l'état des préparatifs nationaux.)



**L'hon. Lloyd Axworthy**  
 Ministre des Affaires étrangères

Les efforts de coopération transfrontalière sont en cours, et on se prépare de toutes parts. Néanmoins, pour assurer un passage sécuritaire et réussi au nouveau millénaire, nous devons utiliser le temps qui nous reste pour déployer des efforts plus concertés afin que le monde soit prêt pour l'an 2000. »



Une version électronique de cette publication est affichée sur le site : <http://www.dfat-maeci.gc.ca/y2k>

Pour vous procurer des exemplaires imprimés :  
 Tél. : +1 (613) 944-4000 (de l'extérieur du Canada), au 1 800 267-8376 (sans frais au Canada), ou au 944-4000 (région d'Ottawa-Hull);  
 Téléc. : (613) 996-9709 (+1 de l'extérieur du Canada);  
 Poste : Services d'information (5XCI), ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, 125, promenade Sussex, Tour B-2, Ottawa (Ontario) K1A 0G2, Canada.

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 1999  
 ISBN 0-662-64551-0  
 N° du catalogue E2-194/1999

This publication is also available in English under the title:  
 Year 2000 Readiness – Canada Prepares





## Electricité

Le secteur canadien de l'électricité a fait de la préparation à l'an 2000 une priorité continue. Selon l'Association canadienne de l'électricité, les sociétés œuvrant dans ce secteur au pays sont maintenant prêtes à offrir des services fiables pendant toute la période du passage à l'an 2000. Pour l'industrie de la production d'électricité, la préparation à l'an 2000 ne se borne pas à assurer la continuité du service. Elle tient compte également des questions de sécurité publique et de protection de l'environnement ainsi que des intérêts des consommateurs. C'est la raison pour laquelle les fournisseurs canadiens de services d'électricité ont consacré des ressources aussi importantes — y compris des dépenses de plus de 250 millions de dollars — au problème de l'an 2000. Les sociétés du secteur de l'électricité ne s'attendent à aucune coupure de courant attribuable au problème de l'an 2000. Néanmoins, elles seront prêtes à parer à toute éventualité susceptible d'entraver la prestation des services d'électricité.

## Gaz naturel et pétrole

Le secteur pétrolier et gazier du Canada a également engagé des ressources considérables pour relever le défi de l'an 2000. Des puits jusqu'aux gazoducs qui assurent le transport vers les raffineries et les réservoirs, tous les intervenants prenant part aux activités quotidiennes jouent un rôle dans la planification en vue de l'an 2000. Étant donné que l'industrie s'est dotée de plans d'urgence complets, les représentants du secteur s'attendent à ce que les activités se poursuivent normalement le 1<sup>er</sup> janvier 2000.





Les Canadiens doivent pouvoir compter sur la prestation des services essentiels pour relever les défis que posent l'immensité de leur pays et la rigueur du climat. Des services d'électricité aux services financiers en passant par les télécommunications, des secteurs entiers ont mobilisé leurs ressources collectives pour assurer que le Canada réussisse à franchir le cap de l'an 2000.



## Télécommunications

Au début de 1999, le secteur canadien des télécommunications — y compris la téléphonie cellulaire, le service de communications personnelles (SCP) et les entreprises offrant des services locaux et interurbains — ont procédé à des essais d'interopérabilité complète des services avec et sans fil. On n'a observé aucune défaillance attribuable au problème de l'an 2000. Les résultats sont très rassurants et renforcent la conviction que tous les systèmes essentiels de traitement des appels fonctionneront pendant toute la période du passage à l'an 2000.

## Services financiers



Le Gouverneur de la Banque du Canada a indiqué que la banque centrale est confiante qu'au Canada « les activités se poursuivront normalement dans le secteur financier pendant et après le passage à l'an 2000 ». Selon l'Association des banquiers canadiens (ABC), les banques du pays sont prêtes pour l'an 2000. Les systèmes bancaires de la nation ont été évalués, améliorés, soumis à des essais et vérifiés afin d'assurer qu'ils fonctionneront normalement lors du changement de date. L'ABC déclare que la prestation des services bancaires — y compris les guichets automatiques, les opérations relatives aux cartes de crédit ainsi que les services bancaires par téléphone et par ordinateur personnel — devrait se poursuivre comme d'habitude lors du passage à la nouvelle année. Elle affirme que l'argent sera en sécurité dans les comptes bancaires au pays et que les dossiers financiers canadiens seront pleinement protégés avant, pendant et après le 1<sup>er</sup> janvier 2000.





## Un endroit que l'on peut visiter en toute sécurité

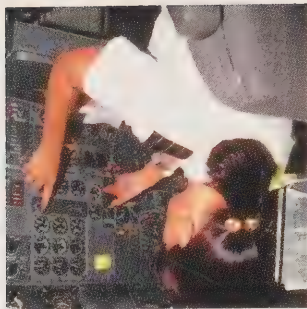
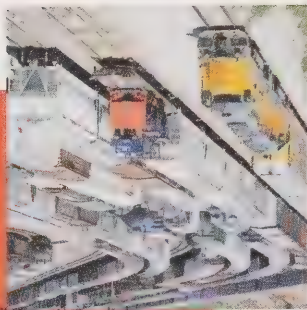
L'industrie canadienne du transport jouit depuis longtemps de la réputation d'être l'une des plus sûres au monde, et la sécurité est au centre des efforts déployés dans la préparation à l'an 2000. Il s'agit d'un facteur extrêmement important non seulement pour les Canadiens mais aussi pour les étrangers qui comptent visiter le Canada pendant le passage à l'an 2000 ou après le début de la nouvelle année.

**Par air, sur terre et en mer**

L'Association du transport aérien du Canada affirme que les lignes aériennes seront prêtes pour l'an 2000 dans les délais prévus. Comme l'a déclaré un porte-parole de l'Association au Parlement du Canada « les avions ne voleront pas s'ils ne peuvent pas le faire en toute sécurité ».

Nav Canada, l'autorité du pays en matière de gestion de la circulation aérienne, a annoncé que tous ses systèmes opérationnels et administratifs sont conformes à l'an 2000. Elle a effectué des essais concluants avec les contrôleurs de la circulation aérienne de pays clés afin de vérifier les interfaces des systèmes.

Selon des évaluations présentées au Groupe de planification nationale de contingence, les préparatifs des chemins de fer nationaux du Canada en vue du passage à l'an 2000 sont en grande partie terminés, et ceux concernant l'infrastructure routière du pays et les installations connexes vont bon train. Les services de transport maritime du Canada – y compris la navigation maritime, le trafic maritime et les opérations de recherche et de sauvetage – signalent également que leurs préparatifs au passage à l'an 2000 se déroulent suivant le calendrier prévu.





Les entreprises canadiennes sont résolues à continuer d'offrir leurs services et de livrer leurs produits aux marchés tant au Canada qu'à l'étranger pendant toute la période de passage à l'an 2000. Les grandes sociétés tendent à disposer des ressources financières et techniques nécessaires pour résoudre elles-mêmes le problème de l'an 2000, ce qu'elles font d'ailleurs dans chaque secteur d'activité, alors que les petites et les moyennes entreprises (PME) ont besoin de soutien additionnel. Le gouvernement du Canada a joué un rôle important de chef de file pour aider les PME à atteindre leurs objectifs pour l'an 2000.

### Se préparer en formant des partenaires

Un éventail de ressources et de programmes fédéraux a été offert aux entreprises canadiennes pour les aider à comprendre le défi de l'an 2000 et à prendre les mesures nécessaires pour le relever. À titre d'exemple :

#### L'an 2000 - Première étape

procède à un jumelage entre des entreprises et des étudiants ayant reçu la formation pour dresser un inventaire du matériel et des logiciels utilisés, effectuer des tests de diagnostic sur les systèmes et élaborer des plans d'action en vue d'aider les sociétés à résoudre leurs problèmes particuliers.

**CAN2K** offre divers documents pour aider les petites entreprises, les organismes bénévoles et les administrations locales situées dans des communautés rurales à faire les préparatifs technologiques nécessaires à l'an 2000.



### Allègement fiscal et prêts

Afin d'aider les PME à faire face aux frais nécessaires pour rendre leurs systèmes informatiques conformes à l'an 2000, on leur a offert des incitatifs financiers sous la forme d'un allègement fiscal et de prêts très souples.

Grâce à ces programmes et à d'autres mesures, le gouvernement et le monde des affaires du Canada ont travaillé en étroite collaboration pour assurer la préparation économique du pays à l'arrivée du millénaire.





## Travailler en collaboration

Le gouvernement du Canada n'agit pas seul pour préparer le pays à l'an 2000. À chaque niveau et dans toutes les régions du pays, des organisations ont reconnu les avantages que présentent le partage de solutions et la collaboration pour atteindre des objectifs précis.

Le gouvernement fédéral a participé à de nombreux ateliers sur l'an 2000 avec les provinces et les territoires canadiens.

Quant aux provinces, territoires et municipalités du Canada, non seulement collaborent-elles avec les autorités fédérales, mais elles s'efforcent aussi d'assurer la continuité de leurs services et leur infrastructure pendant et après le passage à l'an 2000.

Le secteur privé s'est engagé à poursuivre ses activités pendant toute la période de transition.

Dans de nombreux secteurs, des entreprises canadiennes ont trouvé ensemble des solutions qui ont fait avancer les préparatifs de chacune d'entre elles et amélioré l'état de préparation des industries dans lesquelles elles œuvrent. Le gouvernement fédéral a appuyé le travail du secteur privé en menant trois sondages qui recensent les progrès accomplis et signalent les domaines exigeant plus d'efforts de la part des entreprises.



Grâce à leurs efforts conjugués, les autorités canadiennes ont amassé une foule d'informations sur le problème de l'an 2000. Comme il s'agit d'un problème d'une portée mondiale, le Canada a pris un grand nombre de mesures pour partager ses connaissances avec d'autres pays. Le Canada échange des renseignements avec ses principaux partenaires commerciaux, notamment les États-Unis et le Mexique. Il collabore aussi avec des organismes internationaux comme les Nations Unies, le G-8 et le forum de Coopération économique Asie-Pacifique (APEC). Enfin, il communique régulièrement des nouvelles aux missions canadiennes à l'étranger et aux gouvernements des pays hôtes. Le Canada a également contribué 1,6 million de dollars au projet InfoDev de la Banque mondiale pour aider d'autres pays à prendre des mesures correctives et à dresser des plans d'urgence en vue de l'an 2000.

### Participation à l'échelle internationale





# Processus adopté par le Canada pour l'an 2000

La portée du problème de l'an 2000 est immense. Dès l'abord, les experts canadiens ont reconnu la nécessité d'entreprendre une démarche complète et systématique pour le résoudre.

Le gouvernement fédéral du Canada a adopté sans tarder un processus en six étapes pour se préparer à l'an 2000. Il a remporté un succès remarquable, particulièrement en ce qui a trait aux systèmes essentiels à sa mission globale – notamment pour assurer la santé, la protection, la sécurité et la prospérité de tous les Canadiens.

Le même processus peut s'appliquer à tout système tributaire de la technologie dans n'importe quelle organisation. Plusieurs gouvernements provinciaux et administrations municipales l'utilisent au Canada, et le secteur privé du pays s'en sert aussi.

## Voici les six étapes :

- dresser un inventaire des technologies de l'information et des systèmes intégrés;
- évaluer les risques que pose le problème de l'an 2000;
- convertir ou remplacer les composants qui présentent un risque;
- effectuer des essais pour vérifier la conformité à l'an 2000 et mettre en application les systèmes;
- s'assurer que les principaux partenaires sont également prêts pour l'an 2000;
- évaluer les risques et préparer des plans d'urgence.



## Préparatifs

Le gouvernement du Canada a créé le Groupe de planification nationale de contingence (GPNC) au sein du ministère de la Défense nationale afin d'analyser les progrès accomplis au pays pour préparer l'infrastructure essentielle au passage à l'an 2000. Dans ses rapports sur l'état d'avancement des préparatifs, le GPNC se concentre sur six domaines :

### Services publics

Y compris les secteurs de l'électricité, du gaz naturel et du pétrole;

### Services

Y compris les services médicaux, d'urgence, postaux et financiers;

### Transports

Y compris les services et l'infrastructure des transports aériens, terrestres et maritimes;

### Sécurité

Y compris les exigences relatives au secteur nucléaire, aux matières dangereuses et aux douanes;

### Communications

Y compris les services de télécommunications, de radiodiffusion, de cablodiffusion; de câblodiffusion;

### Intégrité du territoire

Y compris la zone d'identification de défense aérienne du Canada et la zone économique exclusive de 200 milles marins.

Le GPNC est également chargé de coordonner la préparation de plans de secours pour tous les organismes du gouvernement fédéral. Cette planification d'urgence est entreprise à chaque échelon de l'administration publique du Canada et dans l'ensemble du secteur privé de la nation. Elle constitue un élément indispensable du potentiel collectif dont dispose le pays pour résoudre les problèmes imprévus qui pourraient surgir pendant et après le passage à l'an 2000.



À l'aube des célébrations d'un nouveau millénaire, dans pratiquement chaque pays du monde, les secteurs public et privé s'efforcent de résoudre l'un des problèmes les plus épineux jamais abordés et dont l'ampleur s'étend à l'ensemble de la société et des technologies : le problème de l'an 2000.

Toutes les nations dépendent des ordinateurs pour gérer leurs systèmes essentiels. De la sécurité aérienne aux télécommunications, en passant par la production d'électricité et les services financiers, aucun aspect de notre civilisation moderne n'est à l'abri du risque.

## Le Canada se prépare

Le gouvernement du Canada a fait de la préparation à l'an 2000 une priorité absolue. De fait, le Canada a entrepris dès 1988 certains préparatifs en vue de l'an 2000. La démarche a été systématique : nous avons établi des échéanciers rigoureux, organisé des programmes et des initiatives stratégiques, travaillé en collaboration avec tous les paliers de l'administration publique et le secteur privé, et lancé de vastes campagnes continues de sensibilisation du public.

Des spécialistes internationaux ont souligné le sérieux de notre engagement et la minute de notre démarche, ce qui vaut au Canada d'être considéré comme un chef de file en ce qui concerne les efforts déployés pour relever le défi de l'an 2000.

Et nos efforts portent fruits. Des l'été 1999, nous avons terminé 99 p.100 du travail nécessaire pour préparer à l'an 2000 les services essentiels du gouvernement fédéral du Canada.

Les provinces et les municipalités du Canada s'occupent activement de leurs propres préparatifs. Le secteur privé du pays signale qu'il fait d'excellents progrès. Et ce qui est tout aussi important, on met en place sur une grande échelle et à chaque niveau des plans d'urgence pour faire face aux problèmes imprévus.

Dans tous le pays, les Canadiens travaillent ensemble pour assurer que leur nation sera prête pour l'an 2000.

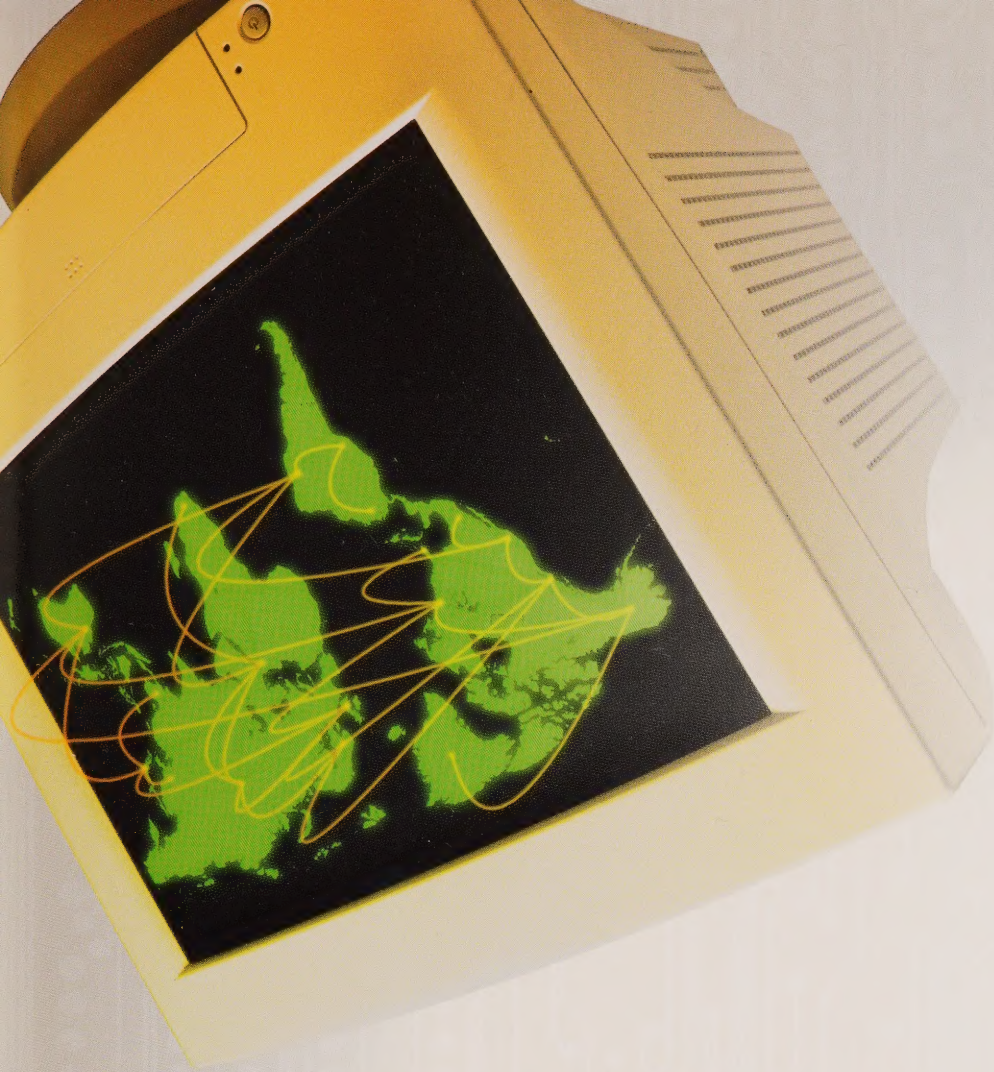
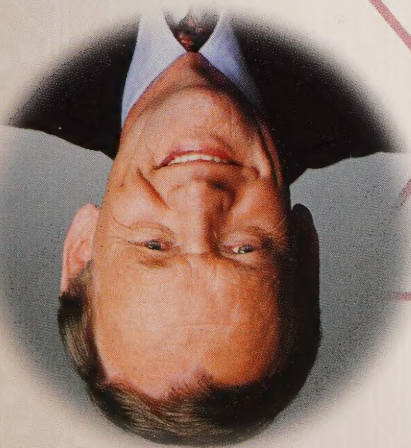




# L'ÉTAT DE PRÉPARATION POUR L'AN 2000

**« Nous pouvons déclarer avec assurance que le Canada est prêt à entrer dans le nouveau millénaire, à veiller au bien-être de ses citoyens et à respecter ses engagements envers ses partenaires du monde entier. »**

Le très hon. Jean Chrétien  
Premier ministre du Canada







LE CANADA SE PRÉPARE

L'ÉTAT DE PRÉPARATION  
POUR L'AN  
2000